

## Generelle betingelser for overførsler til og fra udlandet.

### Overførsel fra udlandet

Når du skal modtage overførsler fra udlandet, skal du ud over de normale oplysninger, give følgende informationer til afsenderen:

- SPARBANKs BIC kode som er SKIVDK22
- Dit IBAN kontonummer hos SPARBANK, hvorpå overførslen ønskes indsat.

### Rådighedstidspunkt for overførsler fra udlandet

Beløbet er til rådighed med valør en bankdag efter, at beløbet er blevet stillet til rådighed for SPARBANK. Dog gælder, at betalinger modtaget fra EU/EØS-lande i EU-valutaer til konti i samme valuta, samt betalinger i DKK eller EUR til indsættelse på konto i samme valuta indsættes på konto med valør samme dag, som beløbet er stillet til SPARBANKs rådighed. Dog den følgende bankdag, hvis betalingen modtages efter SPARBANKs "cutoff tidspunkt" for betalinger fra udlandet.

### Overførsel til udlandet

Hvis du selv skal foretage en overførsel til udlandet, kan den bestilles på følgende måde:

- Ved aflevering af udfyldt blanket "Bestilling af overførsel til udlandet", som du kan downloade her [indsæt LINK].
- Ved elektronisk bestilling via SPARBANKs NETbank.

I begge tilfælde skal vi bruge følgende oplysninger for at kunne gennemføre overførslen:

- Overførselstype
- Valuta og beløb
- Kontonummer, hvor overførslen skal hæves
- Dit navn og din adresse
- Modtagerens IBAN-kontonummer, hvis overførslen er til et land, som anvender IBAN-kontonummer, ellers modtagerens almindelige kontonummer
- Modtagerens navn og adresse (skal passe sammen med modtagerens kontonummer)
- Modtagerens bankforbindelse
- BIC koden på modtagerens bank
- Eventuel reference til modtageren af overførslen
- Oplysning om, hvem der skal betale SPARBANKs omkostninger i udlandet

En oversigt over de lande, der anvender IBAN-kontonummer kan findes her [indsæt LINK].

### Overførselstyper

Ved bestillingen af overførslen kan der vælges mellem følgende typer af overførsler:

- Ekspres \*
- Almindelig \*
- Økonomi \*
- "EU-betaling" - denne type får du automatisk, hvis følgende punkter er opfyldt:
  - Betalingen skal foretages i Euro
  - Beløbet må max. være Euro 50.000,00 eller modværdien heraf i DKK
  - Betalingen skal være en "almindelig" eller en "økonomi" overførsel
  - Der skal være oplyst korrekt IBAN-kontonummer på modtageren af betalingen
  - Der skal være oplyst korrekt BIC kode på modtagerens bankforbindelse
  - Modtageren skal være i et af landene, som er omfattet af "EU-betalinger", disse kan ses under "Hvilke lande anvender IBAN"
  - Fordelingen af omkostningerne skal være "betales i Danmark af afsender - i udlandet af modtageren (SHA)"

\* angiver, hvor hurtigt beløbet er til rådighed for SPARBANKs korrespondentbank.

### Omkostningsfordeling

Der er tre forskellige muligheder for hvem der skal betale hvilke omkostninger:

- SHA – Omkostninger i Danmark betales af ordregiver og i udlandet af overførselsmodtager (normal)
- BEN – Alle omkostninger betales af overførselsmodtager
- OUR – Alle omkostninger betales af overførselsafsender. Vi vil her, ud over vores normale gebyr, beregne et tillægsgebyr til dækning af de udenlandske omkostninger. Vi forbeholder os dog ret til efterfølgende at opkræve udenlandske omkostninger, som overstiger de forhåndsafregnede omkostninger.

### Rådighedstidspunkt for modtageren i udlandet

Betalinger i EUR til EU/EØS-lande vil så vidt muligt blive sendt direkte til modtagerens bankforbindelse. Øvrige betalinger vil ofte blive foretaget via SPARBANKs korrespondentbanker. Dette kan betyde, at der fratrækkes yderligere omkostninger i form af gebyrer i overførslen, samt at der kan ske en forsinkelse i betalingen.

For betalinger til EU/EØS-lande i EU-valutaer til konti i samme valuta vil beløbet i de fleste tilfælde blive stillet til rådighed for modtageren samme dag, som betalingen er stillet til rådighed for modtagerens bank.

#### **Eftersøgning af overførsel**

Hvis modtageren af overførslen ikke mener at have modtaget din overførsel, opfordrer vi til, at du oplyser modtageren om, hvornår overførslen er gennemført. Derved har modtageren mulighed for at undersøge, om overførslen er modtaget. Der kan dog også laves en eftersøgning via SPARBANK, hvilket dog sker mod betaling af vores samt udenlandske omkostninger, hvis SPARBANK er uden skyld i forsinkelsen.

#### **Returnering af overførsel**

En overførsel til udlandet kan komme retur, hvis den/de udenlandske banker ikke kan gennemføre overførselen ud fra de oplysninger, der er givet.

En sådan returnering vil blive behandlet som en overførsel fra udlandet.

#### **Tilbagekaldelse**

En overførsel til udlandet er uigenkaldelig, hvilket vil sige, at når overførslen er afsendt, er den bindende for afsenderen. En eventuel tilbagekaldelse kan derfor kun ske, hvis modtageren giver sin tilladelse til dette.

#### **Rettelse af overførsel**

Hvis den oprindelige overførsel ikke kan gennemføres af den/de udenlandske bank(er) kan de(n) eventuelt kræve yderligere oplysninger om modtageren.

Omkostningerne til såvel SPARBANK samt eventuelle udenlandske omkostninger vil blive opkrævet hos afsenderen.

#### **Ansvar for overførslen**

Ansvar for en overførsel er afsenderens regning og risiko. Dette gælder også eventuelt udenlandske omkostninger samt forsinkelser og fejl begået af modtagers korrespondentbank mv.

#### **Videregivelse af oplysninger**

Ved overførsler til udlandet bliver kundens oplysninger videregivet til udenlandske banker på grund af nye tiltag i forbindelse med bekæmpelse af terror og hvidvask af penge. De udenlandske banker kan ved mistanke om finansiering af kriminalitet eller terror blive pålagt at tilbageholde eller beslaglægge det overførte beløb. Banken er ikke ansvarlig for eventuelle tab, som måtte opstå i den forbindelse.

#### **Bankens erstatningsansvar**

SPARBANK er erstatningsansvarlig, såfremt SPARBANK pga. fejl eller forsømmelser opfylder aftalte forpligtelser for sent eller mangelfuldt.

På trods af de områder, hvor der gælder et strengere ansvar er SPARBANK ikke erstatningsansvarlig for tab, som skyldes:

- Nedbrud i eller manglende adgang til it-systemer eller beskadigelser af data i disse systemer, der kan henføres til nedennævnte begivenheder, uanset om det er SPARBANK selv eller en ekstern leverandør, der står for driften af it-systemerne.
- Svigt i SPARBANKs strømforsyning eller telekommunikation, lovindgreb eller forvaltningsakter, naturkatastrofer, krig, oprør, borgerlige uroligheder, sabotage, terror eller hærværk, herunder computervirus og hacking, strejke, lock-out, boykot eller blokade uanset om konflikten er rettet mod eller iværksat af SPARBANK selv eller dens organisation og uanset konfliktens årsag. Det gælder også, når konflikten kun rammer dele af banken.
- Andre omstændigheder, der er udenfor SPARBANKs kontrol.

#### **Omkostninger**

SPARBANKs priser for overførsler fremgår af SPARBANKs prisliste for udlandsforretninger, som forefindes i alle filialer samt på SPARBANKs hjemmeside: [www.sparbank.dk](http://www.sparbank.dk).

#### **Generelt for overførsler til/fra udlandet**

##### **Afregningskurs**

Hvis der sker valutaomveksling, fastsættes kursen med udgangspunkt i Nationalbankens informationskurser med et af SPARBANK fastsat tillæg eller fradrag. Tillæg og fradrag afhænger af valutaen og oplyses på anfordring.

Hvis overførslen ønskes afregnet på basis af denne informationskurs, skal bestillingen være SPARBANK i hænde senest kl. 13.30.

Overførsler, som skal bekræftes eller som er "ekspres" gennemføres altid til aftalekurs.

### **Cutoff**

Overførsler modtaget efter SPARBANKs cutoff tidspunkt, anses for modtaget den følgende bankdag. Sidste frist for modtagelse afhænger af, hvilken overførselstype der er valgt, og oplyses på anfordring.

### **Klage**

Du kan klage til Pengeinstitutankenævnet, såfremt der skulle opstå et problem i forbindelse med en overførsel, og SPARBANK ikke kan løse dette problem til din fulde tilfredshed.